

BARCELONA, 24.— Adolfo Suárez presidió a primera hora de la tarde, en el Palau de la Generalitat, el acto de toma de posesión del presidente Tarradellas. Estuvieron presentes los ministros del Interior y de Trabajo y las primeras autoridades catalanas, así como parlamentarios y representantes de instituciones y corporaciones.

Los presidentes Suárez y Tarradellas llegaron a las doce y media a la plaza de Sant Jaume, directamente desde el aeropuerto. Una vez en el palacio, ambos conversaron durante unos minutos en uno de los despachos, antes de comenzar el acto. A la una menos cinco pasaron al salón, donde recibieron una gran ovación de los asistentes. En la primera fila de las sillas destinadas al público estaba doña Antonia Maciá, esposa de Josep Tarradellas, ante quien Adolfo Suárez se detuvo un momento, para saludarla. Ella, visiblemente emocionada, le abrazó y dio un beso, en un momento de gran emotividad.

Tras la lectura del decreto de nombramiento, Tarradellas juró su cargo, diciendo: «prometo por mi conciencia y honor cumplir fielmente las obligaciones del cargo de presidente de la Generalitat, de lealtad al Rey, respeto a los derechos de la persona y estricta observación de la ley».

Adolfo Suárez le impuso entonces el collar del cargo, el mismo que había usado Lluís Companys, que fue guardado por su nieto.

HABLA TARRADELLAS

A continuación, el presidente de la Generalitat provisional Josep Tarradellas, pronunció entre otras las siguientes palabras:

«Excelentísimo señor Presidente del Gobierno, señores, con este acto cerramos un largo paréntesis el de un período histórico en el que no ha sido posible que un Presidente de la Generalitat de Cataluña tome posesión de su cargo en éste histórico palacio.

«Este hecho invita a una reflexión sobre el significado de la institución en la historia de Cataluña.

«Esta historia se confunde con la de su Generalitat que ha hecho posible el mantenimiento de su personalidad política dentro de unidades más amplias.

«A través de la Generalitat se ha ido construyendo el Derecho Público de Cataluña, del que desde su etapa medieval podemos destacar en primer lugar el sentido de la libertad y, junto a él, de la lealtad. Uno no puede comprenderse sin el otro. Los catalanes han sido siempre desde su formación como pueblo fieles al sentido de la libertad, la suya y la de otros pueblos de España.

VOLUNTAD DE AUTOGOBIERNO

«Cataluña nunca abandonó, ni aún en las peores circunstancias, la voluntad de autogobernarse. Creada la mancomunidad bajo la presidencia de Prat de la Riba y restaurada la Generalitat, bajo la presidencia de Francesc Maciá y Lluís Companys, demostró su capacidad para autogobernarse y lo hizo con un sentido moderno y eficaz en la función pública.

«Esta voluntad de autogobierno tenazmente reivindicada

Toma de posesión de Tarradellas

«Por primera vez el hecho catalán se aborda sin pasiones y sin violencias» (Adolfo Suárez)

«La mayor parte de los problemas de nuestros pueblos sólo podrán tener solución en la medida en que esos mismos pueblos sean responsables de las tareas públicas»

La esposa de Tarradellas, en un momento de gran emotividad, abrazó y dio un beso al Presidente del Gobierno

por el pueblo de Cataluña y el mantenimiento de la continuidad histórica de la institución me permitió formular una propuesta válida y viable que se ha concentrado en este restablecimiento de la Generalitat.

«Este restablecimiento que he propugnado en todo momento, interpretando la fidelidad del pueblo de Cataluña a sus instituciones, se ha visto respaldado por la voluntad expresada en las elecciones del 15 de 11 de septiembre y por la comprensión de Su Majestad el Rey y de su Gobierno.

«He querido en este acto recapitular nuestro pasado de libertad, de lealtad y de espíritu de pacto, porque nos ha hecho grandes en España y nos ha hermanado con sus pueblos y sus anhelos.

«A estas ideas que surgen del discurrir de la historia quiero añadir las que creo que deberían inspirar nuestra actuación en el futuro: la unidad del pueblo de Cataluña y el arraigo de la democracia en España.

«Me siento Presidente de todos los ciudadanos de Cataluña, es decir, de los nacidos aquí y de los que procedentes de otros pueblos también viven en Cataluña.

«Por otra parte, el arraigo de la democracia en España precisa una profunda transformación de nuestra vida política, social y económica para alcanzar una España justa y democrática.

«Al terminar este acto ruego haga presente nuestro agradecimiento a Su Majestad el Rey, que ha sabido entender los anhelos de Cataluña.

«Me complace mucho extender este agradecimiento a todo el Gobierno que usted preside y a usted mismo en particular».

PALABRAS DE ADOLFO SUÁREZ

El Presidente del Gobierno Adolfo Suárez, contestó al honorable Josep Tarradellas con un discurso en el que entre otras cosas dijo:

«Señor presidente: el Gobierno se plantea como tema principal el hecho catalán, el hecho de un pueblo con personalidad propia y perfectamente definida, el hecho de una comunidad resultante de un proceso histórico que le confirió carácter y naturaleza propia dentro de la armonía de la unidad de España.

«Hace diez meses que el presidente que les habla pronunció estas mismas palabras en éste mismo palacio de la Generalitat. Era el 20 de diciembre, cinco días después de que nuestro pueblo decidiera pasar al sistema democrático.

«La significación de este acto y nuestra propia presencia aquí demuestran que el tiempo transcurrido desde entonces ha sido un tiempo de construcción

y trabajo, pero ha sido sobre todo un tiempo de lealtad a los compromisos y a las creencias, porque el Gobierno que preside ha querido siempre dar respuesta de eficacia a las demandas sociales de autonomía.

«Cataluña está de fiesta, Cataluña recobra su más arraigada institución, hoy Cataluña inaugura para España un prometedor futuro de concordia. Por eso, es también día de esperanza en el resto de España: porque del acto de la toma de posesión del Presidente de la Generalitat restablecida se desprende la evidencia de que a los pueblos de España les ha llegado —aunque con fórmulas transitorias de una etapa constitucional— la hora de su autogobierno.

UN DIA HISTORICO

«Y por eso, sin ánimo de incurrir en el tópico, hay que decir que hoy es un día histórico para Cataluña y para España. Esta noble tierra recobra como acabo de decir, su máxima institución, pero es que hay que decir algo más, hay que decir que por primera vez desde hace siglos el hecho catalán se aborda desde el Gobierno de la monarquía y desde Cataluña sin pasiones, sin enfrentamientos, sin violencias, sin plantear «a priori» hechos consumados ni acciones de fuerza».

«No concebimos la autonomía como algo que viene a romper la unidad de España, ni del Estado español. Es por el contrario un fenómeno de profundo sentido político que puede y debe superar el carácter centralista y uniforme de la organización de nuestra vida pública.

La autonomía supone la responsabilidad y la capacidad de un pueblo para autogobernarse en las materias que determine la constitución y pienso que ha llegado la hora de proclamar que la mayor parte de los problemas que sufren nuestros pueblos sólo podrán tener solución verdadera en la medida en que esos mismos pueblos no sólo sean partícipes sino responsables también de las tareas públicas. La idea de España y la idea de su grandeza no se nutren de un alejamiento público del poder, sino de un acercamiento de ese poder a todos y cada uno de los ciudadanos.

«Es evidente que cuanto digo no podrá encontrar su concreción hasta que los temas autonómicos tengan su cauce definitivo en la nueva constitución que preparan las Cortes. Se alcanzará la autonomía en su plenitud jurídica una vez que se apruebe esa norma suprema en la que ha de basarse un hecho de esta importancia política. La constitución permitirá la regulación estatutaria de aquellas

materias que sólo la primera de las leyes puede habilitar».

MISION TRASCENDENTE

«Señoras y señores: quiero proclamar desde ésta Barcelona; sin tesis de experiencia e historia, que el Gobierno que preside es plenamente consciente de su responsabilidad. Todos los españoles y todas las instituciones de esta época tenemos encomendada una misión trascendente. Debemos crear un nuevo estado partiendo de la legalidad vigente. Tenemos que proponer al pueblo español unas nuevas normas de convivencia. Hemos tenido que iniciar una vida parlamentaria democrática, sin antecedentes próximos. Deseamos integrar a España en áreas económicas y políticas internacionales, pues ello constituye parte de nuestro interés y de nuestra voluntad de futuro. Estamos en la obligación de consolidar alternativas de poder y de hacer posible un auténtico juego de partidos y de fuerzas sindicales y empresariales vigorosas y responsables».

«Todo este cúmulo de responsabilidades se dan cita en un incierto contexto internacional y en una crisis económica, que, aún no siendo dramática es ciertamente grave. El Gobierno que preside asume estas realidades y estas obligaciones con serenidad y esperanza, el restablecimiento de la Generalitat indica que las soluciones razonables existen y que si un día prometí gobernar desde el diálogo, hoy puedo proclamar que al acto a que hoy asistimos es el resultado de un ejercicio de diálogo y de pacto, del que solo pido que sea ejemplo para el resto de los pueblos y de los problemas que nuestra comunidad tiene planteados».

SENTIDO DEL PACTO
«Como acaba de decir el señor Presidente de la Generali-

tat, Cataluña ha cultivado desde antiguo el sentido del pacto. Y no podemos olvidar que el pacto es el fundamento mismo de la democracia, y el Parlamento es el instrumento que permite su formalización entre todas las tendencias ideológicas del Estado. A partir de la decisión parlamentaria, ya es posible gobernar con autoridad».

«Yo espero, señoras y señores, que Cataluña, desde la ilusión de sus instituciones recobradas, desde su esfuerzo empresarial y desde su responsabilidad laboral, contribuirá decisivamente a superar nuestros problemas».

«Al Presidente Tarradellas, mis mejores palabras de bienvenida. Su retorno es todo un símbolo de reconciliación. Somos todos conscientes, señor Presidente, de lo que representa este regreso suyo. Sus entrevistas en Madrid con las primeras autoridades del Gobierno y del Estado, y muy especialmente con Su Majestad el Rey, deben ser justamente valoradas en lo que suponen de reconocimiento de la decisión de la corona de restablecer la Generalitat».

«Comprendo el cúmulo de recuerdos y emociones que pesan en estos momentos sobre su persona, y la tensa esperanza ante las responsabilidades que asume. Mis palabras no quieren ser un simple testimonio de deseo de éxito. Mis palabras quieren ser de aliento y de promesa de apoyo. Si hace unos meses empeñábamos nuestro compromiso en reconocer el hecho catalán y de dotarlo de instituciones propias, hoy ese compromiso es de hacer que la Generalitat, sirva a su pueblo. Porque haciéndolo, Cataluña y toda España habrán entrado en un nuevo capítulo de concordia y eficacia».

«Señor Presidente: catalanes todos, enhorabuena».

VISITA AL CAPITAN GENERAL

El Presidente de la «Generalitat» Josep Tarradellas visitó ésta mañana al capitán general de la Cuarta Región Militar, teniente general Coloma Gallejos.

El Presidente ha llegado a la capitania general, en su coche oficial, a las 9,57 horas, acompañado de su delegado en el interior, Frederic Rehola.

—(CIFRA)

CAMBIOS DE MONEDA

	BILLETES		LIRAS	
	Comprador	Vendedor	Comprador	Vendedor
1 Dólar USA (1)	81,85	84,92	83,530	83,790
1 Dólar USA (2)	81,03	84,92	—	—
1 Dólar canadiense	73,67	76,80	75,461	75,779
1 Franco francés	16,85	17,48	17,261	17,333
1 Libra esterlina (3)	145,10	150,54	147,965	148,760
1 Franco suizo	36,34	37,70	37,281	37,481
100 Francos belgas	232,59	241,31	—	—
100 — comercial	—	—	236,649	238,060
100 — financiero	—	—	236,662	238,751
1 Marco alemán	36,09	37,44	36,914	37,111
100 Liras (4)	9,30	10,23	9,490	9,530
1 Florin holandés	33,63	34,89	34,373	34,551
1 Corona sueca	17,00	17,72	17,452	17,543
1 Corona danesa	13,36	13,93	13,732	13,798
1 Corona noruega	14,88	15,51	15,291	15,367
1 Marco finlandés	19,64	20,47	20,137	20,249
100 Chel. austríacos	504,66	526,11	516,861	521,698
100 Esc. portugueses	193,45	201,67	205,738	207,400
100 Yens japoneses	32,00	32,99	32,121	33,290
1 Cruzeiro	4,03	4,15	—	—
1 Bolívar	18,72	19,30	—	—

(1) Aplicable para los billetes de 10 dólares USA y denominaciones superiores

(2) Para los billetes de 1, 2 y 5 dólares USA

(3) Aplicable a los billetes 1/2, 1, 5 y 10 Libras irlandesas emitidos por el Central Bank of Ireland.

(4) Cambios para billetes de denominaciones de hasta 10.000 Liras. Queda excluida la compra de billetes de 50.000 y 100.000 Liras.